

Journal officiel de l'Union européenne

C 63



Édition
de langue française

Communications et informations

58^e année
20 février 2015

Sommaire

II *Communications*

COMMUNICATIONS PROVENANT DES INSTITUTIONS, ORGANES ET ORGANISMES DE L'UNION
EUROPÉENNE

Commission européenne

2015/C 063/01	Autorisation des aides d'État dans le cadre des dispositions des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne — Cas à l'égard desquels la Commission ne soulève pas d'objections ⁽¹⁾	1
2015/C 063/02	Autorisation des aides d'État dans le cadre des dispositions des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne — Cas à l'égard desquels la Commission ne soulève pas d'objection ⁽²⁾	7

FR

⁽¹⁾ Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE
⁽²⁾ Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE, sauf en ce qui concerne les produits relevant de l'annexe I du traité

II

(Communications)

COMMUNICATIONS PROVENANT DES INSTITUTIONS, ORGANES ET ORGANISMES DE L'UNION EUROPÉENNE

COMMISSION EUROPÉENNE

Autorisation des aides d'État dans le cadre des dispositions des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne

Cas à l'égard desquels la Commission ne soulève pas d'objections

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

(2015/C 063/01)

Date d'adoption de la décision	04.12.2013	
Numéro de l'aide	SA.34385 (2013/N)	
État membre	Bulgarie	
Région	—	—
Titre (et/ou nom du bénéficiaire)	Предоставяне на Безплатни квоти за емисии парникови газове съгласно чл.10в от Директива 2003/87/ЕО в замяна на реализация на инвестиции в електропроизводствени обекти и енергийна инфраструктура	
Base juridique	<ol style="list-style-type: none"> 1. Прието с Протоколно решение №36 на МС от 28.09.2011. 2. Закон за изменение и допълнение на Закона за енергетиката 3. Проект на Наредба за организацията и контрола на изпълнение, механизма за предоставяне и начина на разходване на средствата за изпълнение на Националния план за инвестиции на Република България. 4. Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, изменена с Директива 2009/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 година за изменение на Директива 2003/87/ЕО с оглед подобряване и разширяване на схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове на Общността 	
Type de la mesure	Régime d'aide	—
Objectif	Protection de l'environnement	
Forme de l'aide	Subvention directe	
Budget	Budget global: BGN 1 848,33 (millions)	

Intensité	100 %
Durée	jusqu'au 31.12.2019
Secteurs économiques	Production et distribution d'électricité; de gaz; de vapeur et d'air conditionné
Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi	Министерство на икономиката и енергетиката град София, ул. Триадница №8
Autres informations	—

Le texte de la décision dans la ou les langues faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date d'adoption de la décision	20.11.2013	
Numéro de l'aide	SA.36624 (2013/N)	
État membre	France	
Région	REUNION	Article 107(3)(a)
Titre (et/ou nom du bénéficiaire)	Projet SWAC	
Base juridique	Convention de délégation SIDE0 du 19 avril 2011	
Type de la mesure	Aide individuelle	Climabyss
Objectif	Protection de l'environnement	
Forme de l'aide	Subvention directe	
Budget	Budget global: EUR 174,8 (millions)	
Intensité	61,1 %	
Durée	01.01.2014 — 01.04.2040	
Secteurs économiques	Production et distribution d'électricité; de gaz; de vapeur et d'air conditionné	
Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi	SGAE 68 rue de Bellechasse 75700 Paris	
Autres informations	—	

Le texte de la décision dans la ou les langues faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date d'adoption de la décision	18.12.2013
Numéro de l'aide	SA.36870 (2013/N)

État membre	Grèce	
Région	ΑΤΤΙΚΙ	—
Titre (et/ou nom du bénéficiaire)	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΕΤΡΗΣΕΩΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΤΕΣ ΤΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ	
Base juridique	Υπουργική απόφαση αριθ. ΦΑ/Ε 3.2/57/3 «Καθορισμός πράξεων, ύψους και διαδικασίας χρηματοδότησης της Ανώνυμης Εταιρείας με την επωνυμία “Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.”»	
Type de la mesure	Aide individuelle	ADMIE S.A.
Objectif	Développement sectoriel	
Forme de l'aide	Subvention directe	
Budget	Budget global: EUR 1,75 (millions)	
Intensité	46,13 %	
Durée	—	
Secteurs économiques	Transport d'électricité	
Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi	Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών & Δικτύων — Υπηρεσία διαχείρισης του επιχειρησιακού προγράμματος ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ Λεωφ. Μεσογείων 56, GR 115 27, Αθήνα, Ελλάδα	
Autres informations	—	

Le texte de la décision dans la ou les langues faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date d'adoption de la décision	18.09.2013	
Numéro de l'aide	SA.37030 (2013/N)	
État membre	Irlande	
Région	—	—
Titre (et/ou nom du bénéficiaire)	Sale of State Assets	
Base juridique	Electricity Regulation Act (Public Service Obligations) Order 2002 (Statutory Instrument No 217 of 2002)	
Type de la mesure	Aide individuelle	—
Objectif	Services d'intérêt économique général	
Forme de l'aide	Services subventionnés	

Budget	Budget global: EUR 381 (millions) Budget annuel: EUR 63,5 (millions)
Intensité	38 %
Durée	jusqu'au 31.12.2019
Secteurs économiques	Production d'électricité
Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi	The Commission for Energy Regulation of Ireland The Exchange, Belgard Square North, Tallaght, Dublin 24, Ireland
Autres informations	—

Le texte de la décision dans la ou les langues faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date d'adoption de la décision	28.10.2014
Numéro de l'aide	SA.38271 (2014/N)
État membre	France
Région	—
Titre (et/ou nom du bénéficiaire)	Plan de relance autoroutier
Base juridique	—
Type de la mesure	Aide ad hoc
Objectif	Services d'intérêt économique général
Forme de l'aide	Autres — Allongement de la durée des concessions.
Budget	Budget global: EUR 3 200 (millions)
Intensité	%
Durée	—
Secteurs économiques	Autres transports terrestres de voyageurs
Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi	MEEDDAT Arche Sud 92055 La Défense
Autres informations	—

Le texte de la décision dans la ou les langues faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date d'adoption de la décision	24.06.2014
Numéro de l'aide	SA.38420 (2014/NN)

État membre	Suède	
Région	—	—
Titre (et/ou nom du bénéficiaire)	Skattebefrielser för biodrivmedel — förlängd tillämpning	
Base juridique	Lagen 1994:1776 om skatt på energi.	
Type de la mesure	Régime d'aide	—
Objectif	Protection de l'environnement	
Forme de l'aide	Réduction du taux d'imposition	
Budget	Budget global: SEK 360 (millions)	
Intensité	0 %	
Durée	01.05.2014 — 31.12.2015	
Secteurs économiques	Raffinage du pétrole	
Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi	Skatteverket Skatteverket, 77183 Ludvika	
Autres informations	—	

Le texte de la décision dans la ou les langues faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site: <http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date d'adoption de la décision	24.06.2014	
Numéro de l'aide	SA.38421 (2014/NN)	
État membre	Suède	
Région	—	—
Titre (et/ou nom du bénéficiaire)	Sveriges energibeskattning vad gäller biodrivmedel till blandning — förlängning	
Base juridique	7 kap. 3 a — 3 d § § lagen (1994:1776) om skatt på energi (Chapter 7, paragraphs 3 a — 3 d of Act (1994:1776) on Excise Duties on Energy)	
Type de la mesure	Régime d'aide	—
Objectif	Protection de l'environnement	
Forme de l'aide	Réduction du taux d'imposition	
Budget	Budget global: SEK 5 970 (millions)	
Intensité	0 %	
Durée	01.05.2014 — 31.12.2015	
Secteurs économiques	Raffinage du pétrole	

Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi	Skatteverket Skatteverket, 77183 Ludvika
Autres informations	—

Le texte de la décision dans la ou les langues faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Autorisation des aides d'État dans le cadre des dispositions des articles 107 et 108 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne

Cas à l'égard desquels la Commission ne soulève pas d'objection

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE, sauf en ce qui concerne les produits relevant de l'annexe I du traité)

(2015/C 063/02)

Date d'adoption de la décision	10.12.2014	
Numéro de l'aide	SA.37394 (2013/N)	
État membre	Italie	
Région	SARDEGNA	Article 107(3)(c)
Titre (et/ou nom du bénéficiaire)	Metodo di calcolo dell'ESL per interventi sotto forma di tassi agevolati in agricoltura	
Base juridique	Deliberazione Giunta Regionale n. 33/53 del 08.08.2013. «Metodo di calcolo dell'equivalente sovvenzione lordo (ESL) per interventi sotto forma di tassi agevolati in agricoltura».	
Type de la mesure	Régime d'aide	—
Objectif	Développement sectoriel	
Forme de l'aide	Bonification d'intérêts	
Budget	—	
Intensité	100 %	
Durée	16.12.2014 — 31.12.2020	
Secteurs économiques	AGRICULTURE; SYLVICULTURE ET PÊCHE	
Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi	Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale Via Pessagno 4 09126 Cagliari	
Autres informations	—	

Le texte de la décision dans la ou les langues faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date d'adoption de la décision	16.12.2014
Numéro de l'aide	SA.38822 (2014/N)
État membre	Hongrie

Région	—	—
Titre (et/ou nom du bénéficiaire)	Mezőgazdasági Időjárási Kockázatkezelési Program (SA 33418) módosítása	
Base juridique	— a mezőgazdasági termelést érintő időjárási és más természeti kockázatok kezeléséről szóló 2011. évi CLXVIII. törvény módosítása (szövegtervezet) — a kárenyhítési hozzájárulás megfizetésével, valamint a kárenyhítő juttatás igénybevételével kapcsolatos egyes eljárási kérdésekről szóló .../2014. (.../...) VM rendelet (szövegtervezet)	
Type de la mesure	Régime d'aide	—
Objectif	Compensation de dommages causés par des calamités naturelles, Mauvaises conditions climatiques	
Forme de l'aide	Subvention directe	
Budget	Budget global: HUF 80 000 (millions) Budget annuel: HUF 15 000 (millions)	
Intensité	80 %	
Durée	jusqu'au 01.11.2021	
Secteurs économiques	AGRICULTURE; SYLVICULTURE ET PÊCHE	
Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi	Földművelésügyi Minisztérium 1055 Budapest, Kossuth Lajos utca 11.	
Autres informations	—	

Le texte de la décision dans la ou les langues faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date d'adoption de la décision	16.12.2014	
Numéro de l'aide	SA.38997 (2014/N)	
État membre	Espagne	
Région	ESPANA	—
Titre (et/ou nom du bénéficiaire)	Ayudas destinadas a la reconversión de plantaciones de determinados frutos de cáscara y del algarrobo	
Base juridique	PROYECTO DE REAL DECRETO POR EL QUE SE ESTABLECE LAS BASES REGULADORAS PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS DESTINADAS A LA RECONVERSIÓN DE PLANTACIONES DE DETERMINADOS FRUTOS DE CÁSCARA Y DEL ALGARROBO	
Type de la mesure	Régime d'aide	—
Objectif	Développement sectoriel	
Forme de l'aide	Subvention directe	

Budget	Budget global: EUR 24 (millions) Budget annuel: EUR 4 (millions)
Intensité	20 %
Durée	jusqu'au 31.12.2020
Secteurs économiques	Culture d'autres fruits d'arbres ou d'arbustes et de fruits à coque
Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi	MINISTERIO DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN Y MEDIO AMBIENTE Paseo Infanta Isabel, 1 28014 Madrid
Autres informations	—

Le texte de la décision dans la ou les langues faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date d'adoption de la décision	18.12.2014	
Numéro de l'aide	SA.39440 (2014/N)	
État membre	République tchèque	
Région	—	—
Titre (et/ou nom du bénéficiaire)	Podpora na ochranu a reprodukci genofondu lesních dřevin	
Base juridique	<ol style="list-style-type: none"> 1) Zákon č. 149/2003 Sb., o uvádění do oběhu reprodukčního materiálu lesních dřevin lesnický významných druhů a umělých kříženců, určeného k obnově lesa a k zalesňování, a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o obchodu s reprodukčním materiálem lesních dřevin), ve znění pozdějších předpisů — zejména § hlava II 2) Vyhláška č. 393/2013 Sb., o seznamech druhů lesních dřevin 3) Vyhláška č. 132/2014 Sb., o ochraně a reprodukci genofondu lesních dřevin 4) Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů 5) Národní program ochrany a reprodukce genofondu lesních dřevin na období 2014-2018 6) Zásady, kterými se na základě § 2j zákona č. 149/2003 Sb., o obchodu s reprodukčním materiálem lesních dřevin, ve znění pozdějších předpisů, stanovují podmínky pro poskytování dotací na ochranu a reprodukci genofondu lesních dřevin na období 2014-2018 — podpora dle části B bodů 1.1 a 1.3 Zásad. 	
Type de la mesure	Régime d'aide	—
Objectif	Autres, Protection de l'environnement	

Forme de l'aide	Subvention directe
Budget	Budget global: CZK 60 (millions) Budget annuel: CZK 15 (millions)
Intensité	100 %
Durée	01.01.2015 — 31.12.2018
Secteurs économiques	Sylviculture et exploitation forestière
Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi	Ministerstvo zemědělství Těšnov 17, Praha 1, 117 05
Autres informations	—

Le texte de la décision dans la ou les langues faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Date d'adoption de la décision	16.12.2014	
Numéro de l'aide	SA.39514 (2014/N-2)	
État membre	Italie	
Région	—	—
Titre (et/ou nom du bénéficiaire)	Legge 313/04 Disciplina dell'Apicoltura istituzione nuovo regime in relazione agli orientamenti comunitari per gli aiuti di stato nel settore agricolo e forestale 2007-2013	
Base juridique	— Legge n. 313/04 art. 5 «Disciplina dell'apicoltura» — Decreto del Ministero delle Politiche Agricole n. 20026 del 10.01.2007 — DGR n. 1548 del 12.11.2012 Legge 313/04 —. DISCIPLINA DELL'APICOLTURA. ISTITUZIONE NUOVO REGIME IN RELAZIONE AGLI ORIENTAMENTI COMUNITARI PER GLI AIUTI DI STATO NEL SETTORE AGRICOLO E FORESTALE 2007-2013. APPROVAZIONE CRITERI E MODALITÀ PER LA CONCESSIONE DI CONTRIBUTI	
Type de la mesure	Régime d'aide	—
Objectif	Investissements dans les exploitations agricoles	
Forme de l'aide	Subvention/Bonification d'intérêts	
Budget	Budget global: EUR 0,18 (millions) Budget annuel: EUR 0,18 (millions)	
Intensité	55 %	
Durée	16.12.2014 — 30.06.2015	

Secteurs économiques	AGRICULTURE; SYLVICULTURE ET PÊCHE
Nom et adresse de l'autorité chargée de l'octroi	Regione marche servizio agricoltura, foreste e pesca Via Tiziano 44, 60100 Ancona
Autres informations	—

Le texte de la décision dans la ou les langues faisant foi, expurgé des données confidentielles, est disponible sur le site:
<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

ISSN 1977-0936 (édition électronique)
ISSN 1725-2431 (édition papier)



Office des publications de l'Union européenne
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

FR